

? fmd hca Uf_h]a 'l a Vfi W\ .7 \ UbWb'i bX
F]g]_Yb 'ZØf''c_U`Y`5b`Y[Yf

B UW`F ØW_gW`À[Yb`ja `? fmd hca Uf_h]ZfU[Yb`5b`Y[Yf. `? Ui Z
cXYf`k Y]hYf`UVk UfhYb3`9fZU`fYb`G]Y`X]Y`YbhgWY]XYbXYb
: U_hcfYb`



⇒ `5b[Yg]W`hi a ZUggYbXYf`k]fhgW UZh]W`Yf`l bg]W`Yf`Y]hYb`i bX
[Ycdc`h]gW`Yf`GdUbbi b[Yb`ghY`Yb`g]W`j]Y`Y`5b`Y[Yf`X]Y`: fU[Y.
8fc`h`Y]bY`bcW`gW`k YfYfY`? cffY`_hi f`Ub`XYb`:]bUbna `Äf`_hYb
cXYf`_ÖbbhYb`k]f`i bg`VYfY]hg`ja `? Ui ZnY]hfUi a `VYk Y[Yb3`5b`UbX
j YfgW]YXYbYf` : U_hcfYbž`X]Y`U`_hi Y`X]Y`A `Äf`_hY`VYgW`ÄZh][Ybž
`Äggh`g]W`Y]bY`Z` bX]YfhY`9]bgW`Ähni b[`hfYZZYb`"

:]bUbna Uf_h`i bhYf`8fi W_

8]Y`U`_hi Y`Yb`F ØW_gW`À[Y`Ua `? fmd hca Uf_h]g]bX`b]W`h]gc`Yfh`ni
VYhfUW`hYb`"5i W`X]Y`[`cVU`Yb` :]bUbna `Äf`_hY`hfYhYb`Ui Z`XYf
GhY`Yž`k Ug`Ui Z`Y]bY`J]Y`nU`Y`j cb`VY`UghYbXYb` : U_hcfYb
ni fØW`ni ZØ`fYb`]gh`l bhYf`UbXYfYa `UVYb`X]Y`5fVY]hga Uf`hXUhYb
XYf`j Yf[Ub[YbYb`K cW`Y`VYgcf[b]gYffY[YbXY`G][bU`Y`[Y[YVYb`"

9]b' ðX]_Uhc fž'X]Y'GU\ a !F Y[Y'ž'Àggh'Yf_YbbYbž'XUgg'Y]bY
F YnYgg]cb'a Ò[']WXYfk Y]gY'bÀ\Yf'fØW_hž'ZU''g'XYf'XfY]a cbUh][Y
['Y]hYbXY'8i fW gW b]hh'XYf'5fVY]hg'cgYbei chY'ØVYf'\$ž)
DfcnYb hdi b_hYb'XYg'b]YXf][ghYb'K YfhYg'XYf'YhnhYb'nk Ò'Z'A cbUhY
'Y]h"

⇒ a d`]_Uh]cbYb'XYg'7Uffm!HfUXYg

9]b'k Y]hYfYf'YbhgWXY]XYbXYf'5gdY_h]gh'XYf'F ØW_[Ub['XYg'7Uffm!
HfUXYgž'VYgcbXYfg']a 'Ni gUa a Yb\Ub['a]h'XYa 'UdUb]gWXYb'M'b"
⇒j Yghc'fYbž'X]Y'ni j cf'j cb'BY[Uh]j n]bgYb'dfcZ]h]Yfh'\UVYbž'gY\Yb
g]W'bi b['Ynk i b[Ybž'Dcg]h]cbYb'UVni VUi Yb'i bX'g]W'j cb
f]g]_cVY\UZhYhYb'5b'U[Yb'ni fØW_ni n]Y\Yb''8]Yg'_ØbbhY'XUni
ZØ\ fYbž'XUgg'Yg]b'UbXYfYb'A Åf_hYb'ni 'F ØW_nØ[Yb'_ca a h'i bX
X]Y'j c'Uh]'hm'k Y]hYf'ghY][h"

; Ycdc`]h]gWXY'F]g]_Yb'i bX'XYfYb'9]bZ'i gg

8]Y'[Ycdc`]h]gWXYb'GdUbbi b[Ybž']bgVYgcbXYfY']a 'BU\Yb'C ghYbž'
j YfghÅf_Yb'X]Y'J c'Uh]'hÅh'Ub'XYb'A Åf_hYb''BUW'5b[f]ZYb'Ui Z
DYfgcbYb'a]h'J YfV]bXi b[Yb'ni a 'fUb'k]fX'Y]b'J Yf[Y'hi b[ggW'U[
[Y[Yb'g'fUY''VYZØfW hYhž'XYf'ni 'Y]bYf'k Y]hYfYb'9g_U'Uh]cb'ZØ\ fYb
_ØbbhY''5i W'X]Y'?cbZ]_hY']b'XYf'I _fU]bY'i bX'j]b'HU]k Ub'_ØbbhYb
XUVY]Y]bY'F c''Y'gd]Y'Yb''8]YgY'I bg]WXYf\Y]hYb'gW ØfYb'Yb[ghY
Ui ZXYb':]bUbna Åf_hYb'i bX'ZØ\ fYb'ni 'Y]bYa 'UVk UfhYbXYb
J Yf\U'hYb'XYf'5b'Y[Yf"

< YfUi gZc fXYfi b [Yb'ZØf'XYb'? fmdhc a Uf_h

8Yf'? fmdhc!GY_hcf'V'Y]Vh'YVYbZU''g'j cb'X]YgYb'9bhk]W'_i b[Yb
b]W'h'i bVYgW UXYh''8]Y'J Yf_Åi ZY'Y\Ya U][Yf'6YghÅbXY'XYf
'? fmdhc!6ØfgY'A h''; cl'gck]Y'X]Y'I b'_Uf\Y]hYb'ØVYf'_ØbZh][Y
fYW'h]WXY'FU\ a YbVYX]b[i b[Yb'i bhYf'XYf'a Ò[']WXYb
DfÅg]XYbhgW UZh]j cb'Hfi a d'\UVYb'ni 'Y]bYf'j YfgW'YW hYfhYb
Gh]a a i b['i bhYf'XYb'⇒j Yghc'fYb' [YZØ\fh''8]Yg'k]fX'i bhYfa Ui Yfh
Xi fW'Y]bYb'F ØW_[Ub['ja '7fmdhc': YUf'/' ; fYX'⇒XYI ž'XYf'j cb
Y]bYa '\c\Yb'K Yfh]j cb'+('Ui ZYfgW fYW_YbXY'%+ [YZU''Yb']gh''9]b

XYfUfh'b]YXf][Yg'B]j YUi 'k i fXY'ni 'Yhnh'a 'đ ']'&\$&&'YffY]Wł hž'U`g
6]hWł' b'h]Y Z[fY]ZYbXY '? cffY_hi fYb 'Yf'YVhY"

A Uf_hVYfY]b][i b['cXYf''Ub[Zf]gh][Y Hi fVi 'YbnYb3

5bU`mghYb'k UfbYb'j cf'Y]bYf'a Ò[']'Wł Yb'nk Y]hYb'j Yf_Ui Zgk Y''Yž
X]Y'XYb'5i ZgWł k i b['XYg'6i ''Yba Uf_hYg'YfbYi h'Ui Z'9]g''Y[Yb
_ÒbbhY''8]Yg'_ÒbbhY'ni a 'HY]'Xi fWł 'fYXi n]YfhY '[Y\YVY'hY
Dcg]h]cbYb'j Yfi fgUWł h'k YfXYb''A U[bYhYb'k]Y'X]Y'9f\Ò\i b['XYf
l G!N]bgYb' i bX'X]Y'l bg]Wł Yf\Y]hYb'fi bX'i a 'X]Y'K U\`Yb'_ca a Yb
\]bni ž'X]Y'j b'K U\`U\ fYb'hmd]gWł Yfk Y]gY'j cfnY]h]['Àb[YfY
'? cffY_hi fYb'a]h'g]Wł 'Vf]b[Yb"

DYfgdY_h]j Yb'ZØf'XYb'? fmdhca Uf_h

Hfchn'XYf'nU\`fY]Wł Yb'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'_ÒbbhY'Y]bY'a Ò[']'Wł Y
N]bggYb_i b['Xi fWł 'X]Y'Ua Yf]_Ub]gWł Y'BchYbVUb_': YX'XYa 'A Uf_h
k]YXYf'Ui ZX]Y'GdfØb[Y'\Y`ZYb''9l dYfhYbž'k]Y'X]Y'6YfbghY]b!
5bU`mghYbž'['Ui VYbž'XUgg'XYf'? fmdhca Uf_h'Xi fWł 'A U» bU\`a Yb
XYf': YXž'gdf]Wł '@]ei]X]hÅhgddf]hnYbž'YVYbZU`g'dfcZ]h]YfYb'_ÒbbhY"
8YbbcWł 'gWł Y]bYb'X]Y'l bg]Wł Yf\Y]hYb'VYnØ[']'Wł 'Y]bYf
fYghf]_h]j Yb'? fmdhcdc`h]_Xi fWł 'Y]bY'dchYbn]Y''Y'DfÀg]XYbhgWł UZh
j cb'?Ua U`U`<Uff]g'XYb'C dh]a]ga i g'ni 'XÅa dZYb"

≠g[YgUa h']gh'X]Y'G]hi Uh]cb'_ca d`Yl 'i bX'j c`Uh]ž'k Ug'Yg'gck c\`
ZØf'_Y]bY'U`g'Ui Wł 'ZØf'[fc» Y'5b`Y[Yf'gWł k]Yf]['a UWł hž'_UfY
9bhgWł Y]Xi b[Yb'ni 'hfYZZYb''6]'Xi b['i bX'ž' bX]YfhY
A Uf_h_Yb'bh]ggY'_ÒbbYb'YbhgWł Y]XYbX'gY]bž'i a 'b]Wł h'j b'X]Y': U''Y
j cb'DUb]_j Yf_Ài ZYb' i bX'ZU`gWł Yb'9bhgWł Y]Xi b[Yb'ni 'hUddYb"

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh